MALTA

ATT Nru. XXVIII ta' l-1971

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza ta' l-1961 dwar il-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta.

ACT No. XXVIII of 1971

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Malta Government Savings Bank Ordinance, 1961.

Naghti l-kunsens tieghi.

Gvernatur-Generali

22 ta' Ottubru, 1971

ATT Nru. XXVIII ta' l-1971

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza ta' l-1961 dwar il-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta.

IL-MAESTA' Taghha r-Regina, bil-parir u kunsens tal-Kamra tad-Deputati ta' Malta, imlaqqgha f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, harget b'ligi dan li gej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1971 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta, u ghandu jinqara u jiftiehem haga wahda ma' l-Ordinanza ta' l-1961 dwar il-Bank ta' Tifdil tal-Gvern ta' Malta, hawnhekk izjed 'il quddiem imsejha "il-ligi principali".

Emenda ta' l-artikolu 10 tal-ligi principali.

2. Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 10 tal-ligi principali ghandu jkollu effett daqs li kieku minflok il-kliem kollha li jinsabu minnufih wara l-kliem "mizmuma f'kontijiet separati", inkluzi l-kliem li hemm fil-*proviso* ghall-imsemmi subartikolu, kienu sostitwiti bil-kliem "u ghandhom jigu investiti mill-*Accountant General* f'isem il-Bank ta' Tifdil b'dak il-mod kif hu, bl-approvazzjoni tal-Ministru responsabbli ghall-finanzi, jidhirlu xieraq, jew skond dawk id-direttivi li l-Ministru responsabbli ghall-finanzi jista' jaghti".

3. Fil-paragrafu 1 ta' l-Iskeda li tinsab mal-liġi prinċipali minflok il-kliem "Kont kurrenti" għandhom jidħlu l-kliem "Kont ta' tifdil". Emenda ta' l-Iskeda li tinsab mal-liġi prinċipali.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 24 tat-18 ta' Ottubru, 1971.

President

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

Governor-General

22nd October, 1971

ACT No. XXVIII of 1971

AN ACT further to amend the Malta Government Savings Bank Ordinance, 1961.

BE IT ENACTED by Her Majesty the Queen, by and with the advice and consent of the House of Representatives of Malta, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows: —

Short title.

1. This Act may be cited as the Malta Government Savings Bank (Amendment) Act, 1971, and shall be read and construed as one with the Malta Government Savings Bank Ordinance, 1961, hereinafter referred to as the "principal law".

Amendment of section 10 of the principal law.

2. Subsection (1) of section 10 of the principal law shall have effect as if for all the words immediately after the words "accounted for separately", including the words in the proviso to the said subsection, there were substituted the words "and shall be invested by the Accountant General on behalf of the Savings Bank in such manner as he may, with the approval of the Minister responsible for finance, deem proper, or in accordance with such directions as the Minister responsible for finance may give".

3. In paragraph 1 of the Schedule to the principal law for the words "A current account" there shall be substituted the words "A savings account".

Amendment of the Schedule to the principal law.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 24 of the 18th October, 1971.

Speaker

Clerk to the House of Representatives